

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
САМАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ РЫНКА»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе и
качеству образования

_____ И. А. Долгова

16 апреля 2025 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДИСЦИПЛИНЫ

ОСНОВЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Направление подготовки:	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки:	Перевод и межкультурная коммуникация
Квалификация:	бакалавр
Форма обучения:	очная
Год начала подготовки:	2025

1. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА, СООТНЕСЁННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам и практикам	Текущий контроль
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.И-3. Выбирает оптимальный вариант решения поставленной задачи	УК-1.И-3.3-1. Знает принципы, критерии, правила построения суждения и оценок.	устный опрос, решение задач, доклад, промежуточный тест. Промежуточная аттестация: контрольное задание
		УК-1.И-3.У-1. Умеет грамотно, логично и аргументированно формировать собственные суждения и оценки.	
		УК-1.И-3.У-2. Умеет определять и оценивать практические последствия возможных решений поставленной задачи.	
ПК-3. Способен осуществлять профессиональную межкультурную коммуникацию и выступать посредником между представителями своей и иноязычной культуры в профессиональной сфере общения.	ПК-3.И-2. Оказывает консультативно-коммуникативное сопровождение профессиональной деятельности.	ПК-3.И-2.3-2. Знает основные параметры лингвистического анализа.	
		ПК-3.И-2.У-3. Умеет проводить лингвистический анализ различных типов текста для осуществления консультационной деятельности.	
		ПК-3.И-2.В-1. Владеет навыком информационно-поисковой деятельности и лингвистического анализа текста для осуществления консультационной деятельности в сфере межкультурного общения в соответствии с профессиональной задачей.	

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

2.1. Вопросы для подготовки к семинарским/практическим занятиям

Раздел 1. Текст как объект лингвистического анализа. Объект, цели и задачи дисциплины

1. Становление лингвистики текста
2. Понятия сверхфразового единства, сложного синтаксического целого, диалогического единства
3. Основные вопросы и понятия лингвистики текста
4. Определение текста. Многоаспектный характер текста

Раздел 2. Категории текста

1. Понятие лингвистической категории. Виды лингвистических категорий
2. Категории текста как его дистинктивные признаки
3. Сущность и средства языкового воплощения текстовых категорий
4. Понятие текстуальности
5. Гибкий характер текстовых категорий

Раздел 3. Текст и функциональный стиль; текст и дискурс; текст и речевой жанр

1. Соотношение понятия текста со смежными понятиями функционального стиля, дискурса, речевого жанра
2. Виды функциональных стилей и их языковые особенности.
3. Функциональный стиль как способ языкового воплощения содержания текста
4. Понятие дискурса. Категории дискурса
5. Типология дискурса
6. Понятие речевого жанра. Категории речевого жанра
7. Типология речевых жанров

Раздел 4. Типология текстов

1. Проблема типологии текстов. Критерии типологии текстов
2. Типология текстов по функционально-стилевому критерию
3. Типология текстов по виду дискурса, к которому они принадлежат
4. Типология текстов по жанрам речи
5. Тематическая классификация текстов («древо Порфирия»)
6. Классификация текстов по характеру представления информации

Раздел 5. Семиотический анализ текста

1. Понятие и свойства языкового знака. Знаковый характер языка как методологическая основа анализа текстов
2. Понятие креолизованного текста. Частичная и полная креолизация
3. Аудиальная и тактильная знаковые системы в тексте и их взаимодействие с вербальным компонентом

Раздел 6. Семантический анализ текста

1. Понятия семантики, значения, смысла
2. Эксплицитный и имплицитный смыслы
3. Имплицитные смыслы как способ повышения смысловой емкости текста и пропускной способности канала связи
4. Понятие неинформативности и неинформативного текста
5. Структурно-семантические типы неинформативных текстов
6. Понятие высокоинформативного текста
7. Структурно-семантические типы высокоинформативных текстов
8. Языковые признаки неискренних текстов

Раздел 7. Лингвокультурологический анализ текста

1. Понятие культуры. Текст как представление культурного кода нации

2. Язык/текст как продукт культуры и условие ее существования
3. Гипотеза лингвистической относительности
4. Культурные маркеры в тексте (лексические, грамматические, дискурсивные)
5. Культурные концепты и их реализация в тексте
6. Языковая картина мира и ее отражение в тексте
7. Социально-культурные стереотипы и их отражение в тексте

Раздел 8. Коммуникативный анализ текста

1. Текст как средство общения и воздействия на реципиента
2. Коммуникативные стратегии и тактики как средство обеспечения способности текста к эффективному воздействию
3. Роль цели общения в выборе стратегии
4. Типология стратегий. Стратегии конфликта и сотрудничества как базовые стратегии общения
5. Коммуникативные стратегии и тактики: гибкий характер их взаимодействия
6. Понятие коммуникативной категории. Роль коммуникативных категорий для успешности коммуникации

Раздел 9. Анализ индивидуально-авторских особенностей текста

1. Идиостиль как выражение индивидуального стиля автора текста
2. Идиолект – язык писателя, его особенности
3. Методики установления идиостилевых черт

Критерии оценки работы на практическом занятии

Критерии	Максимальное количество баллов за занятие
Устный опрос, коллоквиум	
Основные теоретические положения по вопросу раскрыты. Имеются элементы обоснования выводов. Имеются элементы систематизации информации, факты применения профессиональной терминологии. Очевидно использование источников рекомендованной литературы.	5 баллов

2.2. Темы докладов

1. Становление лингвистики текста в отечественном языкознании
2. Текст как объект изучения гуманитарных наук: философии, социологии, культурологии, теории коммуникации, филологии, лингвистики
3. Взаимоотношения понятий в триаде «текст – дискурс – речевой жанр»
4. В чем заключается вклад И.Р. Гальперина в развитие лингвистики текста
5. Текстобразующие категории: определение понятия, виды текстобразующих категорий, содержание текстобразующих категорий
6. Лингвосемиотическое изучение текстов: основные понятия, проблемы, пути решения
7. Креолизованный текст как объект лингвистического изучения
8. Понятие членимости текста. Основные структурные единицы текста
9. Семантическая структура текста: каковы ее основные компоненты
10. Эксплицитный и имплицитный способы выражения содержания текста
11. Способы формирования и понимания имплицитных смыслов текста
12. В чем сущность триады «культура – мышление – язык»

13. Воззрения Е.М. Верещагина и В.Г. Костомарова на проблемы лингвокультурологического анализа текста
14. Единицы культурологического анализа текста
15. Способы описания лингвокультурных концептов
16. Понятие ценности как объекта лингвокультурологического анализа текста
17. В чем заключается лингвокультурный характер понятия «языковая картина мира»
18. Основные понятия коммуникативно-прагматического анализа текста
19. Коммуникативные стратегии и тактики как способ достижения коммуникативного эффекта
20. Виды коммуникативных стратегий и тактик
21. Способы обнаружения коммуникативных стратегий и тактик в тексте
22. Вклад отечественных лингвистов О.И. Иссерс, В.И. Карасика, И.А. Стернина в развитие теории коммуникативно-прагматического анализа текста
23. Единицы изучения индивидуально-авторского стиля и способы его описания
24. Работы В.В. Виноградова по проблемам анализа индивидуально-авторского стиля

Шкала и критерии оценки доклада

Критерии	Показатели	Баллы
1. Степень раскрытия сущности проблемы	<ul style="list-style-type: none"> – соответствие теме доклада; – полнота и глубина раскрытия основных понятий; – умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; – умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы. 	70
2. Обоснованность выбора источников	<ul style="list-style-type: none"> – круг, полнота использования литературных источников по теме; – привлечение новейших работ (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.). 	15
3. Изложение	– литературный стиль.	15

Доклад оценивается по 100 балльной шкале, баллы переводятся в оценки успеваемости следующим образом:

- 90 – 100 баллов – «отлично»;
 70 – 89 баллов – «хорошо»;
 50 – 69 баллов – «удовлетворительно»;
 менее 50 баллов – «неудовлетворительно».

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

УК-1.И-3.3-1. Знает принципы, критерии, правила построения суждения и оценок.
УК-1.И-3.У-1. Умеет грамотно, логично и аргументированно формировать собственные суждения и оценки.
УК-1.И-3.У-2. Умеет определять и оценивать практические последствия возможных решений поставленной задачи.
ПК-3.И-2.3-2. Знает основные параметры лингвистического анализа.
ПК-3.И-2.У-3. Умеет проводить лингвистический анализ различных типов текста для

осуществления консультационной деятельности.

ПК-3.И-2.В-1. Владеет навыком информационно-поисковой деятельности и лингвистического анализа текста для осуществления консультационной деятельности в сфере межкультурного общения в соответствии с профессиональной задачей.

3.1. Банк контрольных заданий (с указанием компетенции)

УК-1.И-3.3-1. Прочитайте текст, выберите правильный ответ и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Эксплицитное содержание текста – это...

А) то, что сказано «открытым текстом»

Б) совокупность отвлеченных значений, присущих ряду слов, словоформ, конструкций в рамках текста

В) продукт мыслительной деятельности человека

Г) подтекст

УК-1.И-3.У-1 Установите соответствия между типом текста и его доминантой

1. научный текст

А) выразительность

2. публицистический текст

Б) точность

3. деловой текст

В) аргументированность

4. художественный текст

Г) убедительность

УК-1.И-3.У-2. Прочитайте текст и запишите развернутый аргументированный ответ

Раскройте сущность явления интертекстуальности

ПК-3.И-2.3-2 Прочитайте текст, выберите правильные ответы и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Примерами прецедентности могут выступать ...

А) имена собственные

Б) афоризмы

В) фразеологизмы

Г) текстовые скрепы

ПК-3.И-2.У-3. Установите соответствие между языковым средством и его функцией в тексте

1. time is money

А) заключение

2. therefore

Б) логический переход

3. consequently

В) логическая связь

4. in this way

Г) метафора

ПК-3.И-2.В-1. Прочитайте текст, определите его тип, назовите языковые признаки, свойственные данному типу текста

В ходе исследования было установлено, что основным принципом, составляющим фундамент идиостиля писателя, является языковая игра. Произведения автора ориентированы на получение эстетического наслаждения реципиентом, однако они не лишены содержательности, ёмкости и смысловой нагрузки. Большая заслуга писателя, в частности, заключается в создании окказионализмов на фонетическом, лексическом и грамматическом уровнях, буквально «пропитывающих» работы данного автора.

3.2. Ключи к контрольным заданиям

УК-1.И-3.З-1.	А Эксплицитное содержание - это то содержание текста, которое напрямую вытекает из лексических значений слов и значений грамматических явлений, из которых состоит данный текст. Это содержание выражено открыто, вербально; его понимание не требует от реципиента дополнительных умственных усилий; ему необходимо лишь владеть языком, на котором создан текст.
УК-1.И-3.У-1.	1А 2Г 3Б 4А Такое соответствие отражает ключевые функции текстов различного типа.
УК-1.И-3.У-1.	Интертекстуальность является универсальным свойством текстов, которое заключается в наличии в любом тексте включений из иных текстов. Любой текст, в результате этого, является неоднородным в плане используемого в нем функционального стиля, своей дискурсивной принадлежности, своей речевжанровой формы. Он всегда сочетает в своей структуре фрагменты различных текстов, признаки различных функциональных стилей, видов дискурса, речевых жанров.
ПК-3.И-2.З-2.	А Б В Имена собственные, афоризмы, фразеологизмы относятся к прецедентным явлениям, поскольку являются фрагментами иных текстов, которые не создаются «здесь и сейчас» для решения текущих коммуникативных задач, а используются в данном тексте в готовом виде.
ПК-3.И-2.У-3.	1Г 2Б 3В 4А 1 означает «время – деньги», это образное, метафорическое выражение, основанное на уподоблении двух понятий 2 означает «поэтому», выражает логический переход от одной мысли к другой 3 означает «следственно», выражает логическую (а именно, причинно-следственную) связь между двумя событиями 4 означает «таким образом», маркирует заключительный компонент в структуре высказывания/текста
ПК-3.И-2.И-1.	Фрагмент относится к научным текстам. Языковые признаки этого типа текстов: книжная лексика (принцип, реципиент, содержательность, заключаться в ..., быть ориентированным на ..., однако), терминология (языковая игра, идиостиль, окказионализмы, смысловая нагрузка, фонетический, лексический, грамматический), научные штампы и клише (в ходе исследования, было установлено), сложные и осложненные предложения.

Шкала и критерии оценки текущего тестирования

Число правильных ответов	Оценка
--------------------------	--------

90-100% правильных ответов	Оценка «отлично»
70-89% правильных ответов	Оценка «хорошо»
50-69% правильных ответов	Оценка «удовлетворительно»
Менее 50% правильных ответов	Оценка «неудовлетворительно»